

## Norvège

Sixième session du GTEPU, 30 novembre – 11 décembre 2009

### *Informations soumises au GTEPU*

Le **Rapport national** [A/HRC/WG.6/6/NOR/1] a été élaboré avec la participation du Parlement saami (§ 2). La Norvège est partie à la Convention 169 de l'OIT et a soutenu l'adoption de la Déclaration (§ 11) ; et fait état d'un plan d'action pour lutter contre la discrimination à l'égard du peuple saami (§ 41). La Norvège reconnaît aux peuples norvégien et saami le même droit à développer leur culture et leur langue ; et reconnaît les discriminations et l'assimilation à l'égard des PA saami, par le passé, et s'en est excusée ; les droits des Saami ont été progressivement reconnus dans la législation et la Constitution ; le Parlement saami de Norvège est l'organe représentatif de la population saami, le partenaire de dialogue principal de la Norvège pour ce qui est des politiques à l'égard des Saami, et certaines responsabilités administratives lui ont été attribuées ; les droits des PA à la codécision et à la consultation sont définis dans un accord spécifique (§ 79-82). La loi du Finnmark de 2005 vise à garantir une gestion durable des terres et des ressources naturelles dans la province du Finnmark, et reconnaît les droits sur les ressources acquis par l'utilisation prolongée par les Saami (§ 83). La Norvège informe des défis à surmonter dans la mise en œuvre pratique des droits à la langue saami (§ 84, 85).

Dans la **Compilation des documents onusiens** [A/HRC/WG.6/6/NOR/2]:

- le CERD exprime son inquiétude (§ 54) quant au fait que la **loi du Finnmark ne traite pas de la situation spéciale des Saami de l'est** et recommande que la Norvège assure leur développement et protection adéquats [CERD/C/NOR/CO/18, § 17; et Add.1, § 5].

Dans le **Résumé des renseignements des parties prenantes** [A/HRC/WG.6/6/NOR/3], ECRI propose plusieurs recommandations pour la prise en compte par les autorités norvégiennes de toutes les formes de discrimination à l'égard du peuple saami (§ 36). NCHR souligne que l'intégration des PA saami est un défi nécessitant une attention continue (§ 48, 59). NOC recommande un approfondissement des connaissances relatives à la culture et à la langue saami dans toutes les municipalités afin de faire bénéficier les enfants saami de services de soutien adéquats (§ 48)

Parmi les **questions présentées à l'avance** à la Norvège, les Pays-Bas s'enquèrent de la mise en œuvre des politiques concernant la population saami.

### *Document final*

Dans le **rapport du GTEPU** [A/HRC/13/5], la **Norvège réitère la reconnaissance de deux peuples sur son territoire, les Norvégiens et les Saami** (§ 7) ; la Norvège œuvre pour maintenir un dialogue étroit, notamment au travers du Parlement saami, afin de garantir la participation et de prévenir la discrimination (§ 8). Le Parlement saami (§ 22-26) salue le plan d'action sur la langue saami, tout en soulignant les menaces actuelles dans les systèmes d'éducation, de santé et de justice. Malgré les procédures de consultation établies, des défis demeurent pour ce qui est des moyens d'existence traditionnels des Saami et des projets industriels, l'acceptation de leurs droits aux ressources marines, et dans les régions au sud du Finnmark. Les PA doivent être entendus dans les négociations sur le changement climatique. Le Danemark s'enquiert du plan d'action pour les langues saami, et de la situation du peuple saami de l'est (§ 39; aussi Finlande, § 73 ; Australie, § 49). L'Australie constate les défis relatifs à la garantie du respect des droits de l'homme des PA (§ 49 ; aussi Iran, § 43 ; Chine, § 71). La Finlande s'enquiert de l'application de la loi du Finnmark sur la gestion des terres et des ressources naturelles (§ 73). La Slovaquie s'enquiert de la protection effective de la langue, de la culture, du mode de vie et de l'autonomie des PA saami (§ 76). L'Argentine a relevé les mesures pour garantir la participation des PA saami à la prise de décisions (§ 86). La Norvège répond que la loi du Finnmark remplit le but qui est le sien, à savoir d'enquêter sur les droits existants au Finnmark et d'en dresser la carte; les questions de la langue et de la culture des Saami de l'est doivent être abordées avec la Finlande et la Fédération de Russie, le Parlement saami et le peuple saami de l'est (§ 96). La Norvège se réfère également à la disponibilité de matériel pédagogique saami (§

97). Parmi les **recommandations** du rapport que la Norvège soutient (§ 105), le Danemark a recommandé de garantir la protection et le développement adéquats du peuple saami (35).

Dans le projet de **Rapport de la 13<sup>e</sup> session du CoDH** [A/HRC/13/L.10, § 392-420], l'Iran s'enquiert de la mise en œuvre de la Déclaration (§ 407).

<b>Liste des abréviations</b>	
ACFN: Athabasca Chipewyan First Nation	FL: France Libertés – Fondation Danielle Mitterrand
ACHR: Asian Centre for Human Rights	FNS: First Nations Summit, British Columbia
ACPD: Action Canada pour la Population et le Développement	FORUMASIA: Asian Forum for Human Rights and Development
ADHOC: Cambodian Human Rights and Development Association	GCC: Grand Conseil des Cris
AHFD: Al-Hakim Foundation	ICERD: Convention internationale sur l'élimination de la discrimination raciale
AHR: Advocates for Human Rights	ICTJ: International Centre for Transitional Justice
AI: Amnesty International	IDMC: Internal Displacement Monitoring Centre
AIANZ: Amnesty International Aoteaora New Zealand	II: Interfaith International
AICT: Association internationale contre la torture	IITC: International Indian Treaty Council
AIPP: Asian Indigenous Peoples Pact	INET: Indigenous Network on Economics and Trade
AIRT: Aoteaora Indigenous Rights Trust	IOIRD: Organisation internationale de développement des ressources autochtones
AITPN: Asian Indigenous and Tribal Peoples Network	IPLPP-UA: Indigenous Peoples Law and Policy Program of the University of Arizona
APN: Assemblée des Premières Nations	IRPP: Institute on Religion and Public Policy
APNL: Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	IWA: Indigenous World Association
ATLP: Association Tourner la page	IWGIA: International Work Group for Indigenous Affairs
BABSEA: Bridges Across Borders South-East Asia	JOAS: Jaringan Orang Asal SeMalaysia
BARCADH: Centro Regional de Derechos Humanos «Bartolomé Carrasco Briseño»	KKF: Khmer Kampuchea-Krom Federation
BCM: Bar Council of Malaysia	KKKHRA: Khmer Kampuchea Krom Human Rights Association
CAPAJ: Comisión Jurídica para el Autodesarrollo de los Pueblos Originarios Andinos	LBT: Louis Bull Tribe, Canada
CAPDTC: China Association for Preservation and Development of Tibetan Culture	LCAC: Land Claims Agreements Coalition, Canada
CAT: Comité de l'ONU contre la torture	LCDP: Loi canadienne sur les droits de la personne
CCDE: Coalition canadienne pour les droits de l'enfant	LDL: Ligue des droits et libertés
CCDP: Commission canadienne des droits de la personne	LICADHO: Cambodian League for the Promotion and Defence of Human Rights
CDHUDP: Centro de Derechos Humanos de la Universidad Diego Portales, Chile	LIMEDDH: Liga Mexicana por la Defensa de los Derechos Humanos
CDPEO: Consorcio para el Diálogo Parlamentario y la Equidad, Oaxaca	LLIN: Lubicon Lake Indian Nation
CED: Centre pour l'environnement et le développement, Cameroun	MDH: Maison des droits de l'homme, RDC
CEDAW: Comité de l'ONU pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes	MHFNZ: Mental Health Foundation New Zealand
CERD: Comité de l'ONU pour l'élimination de la discrimination raciale	MLA: Maya Leaders' Alliance, Belize
CESCR: Comité de l'ONU des droits économiques, sociaux et culturels	MNICR: Mesa Nacional Indígena de Costa Rica
CHS: Corporación Humanas – Santiago, Chile	MoCN: Montana Cree Nation
CISA: Consejo Indio de Sudamérica	NCHR: Norwegian Centre for Human Rights
CLN: Comité de Liberación 25 de Noviembre	NNHRCO-TDT: National Network of Human Rights Civil Organizations «Todos los Derechos para Todas y Todos», México
CMW: Comité de l'ONU des travailleurs migrants	NOC: Norwegian Ombudsman for Children
CNDH: Comisión Nacional de los Derechos Humanos, México	NWAC: Native Women's Association of Canada
CNDHL: Commission Nationale des Droits de l'Homme et des Libertés, Cameroun	NZEI: NZEI Te Riu Roa, New Zealand
COHRE: The Centre on Housing Rights and Evictions	NZHRC: New Zealand Human Rights Commission
COMANGO: Coalition of Malaysian NGOs in the UPR process	OCDH: Observatoire congolais des droits de l'homme
CPI: Citizens for Public Justice, Canada	OCRDESCA: Organizaciones Civiles y Redes sobre la situación de los Derechos Económicos, Sociales, Culturales y Ambientales en México
CRC: Comité de l'ONU des droits de l'enfant	OCT: Observatorio Ciudadano – Temuco
CS: Cultural Survival	ODVV: Organization for Defending the Victims of Violence
CSI: Confédération syndicale internationale	OHRJC: Oromia Human Rights and Justice Council
CSW: Christian Solidarity Worldwide	OSCEPU: Organisations de la société civile pour l'EPU, Mexique
CTSFN: Confederacy of Treaty Six First Nations	RADDH: Rencontre africaine pour la défense des droits de l'homme
DHRCR: Defensoría de los Habitantes de la República de Costa Rica	RAIPON: Russian Association of Indigenous Peoples of the North
ECLJ: European Centre for Law and Justice	REDH-JV: Red de Encuentro Dominicano Haitiano Jacques Viau
ECN: Ermineskin Cree Nation	RSPA: Rapporteur spécial de l'ONU sur la situation des droits de l'homme et des libertés fondamentales des populations autochtones
ECRI: European Commission against Racism and Intolerance	RSSG: Représentant spécial du Secrétaire général de l'ONU
EDUCA: Servicios para una educación alternativa, México	SCN: Samson Cree Nation
EHRCO: Ethiopian Human Rights Council	SPM: Société pour les peuples menacés
EIP: Association mondiale pour l'école instrument de paix	SUHAKAM: Human Rights Commission of Malaysia
FAFIA: Feminist Alliance for International Action	TUPRF: Tibetan UPR Forum
FI: Franciscans International	

FIACAT: Fédération internationale de l'action des chrétiens pour l'abolition de la torture FIDH: Fédération internationale des ligues des droits de l'homme	
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

*Publié le 7 décembre 2010 21*

*UPDATE 92-93 doCip Juillet / Novembre 2010*